

# How to complete a Provisional Allotment Letter (PAL) 如何填寫暫定配額通知書

Please follow the following steps if you want to subscribe for all H Rights Shares provisionally allotted to you:

如欲認購所有獲暫定配發之H股供股股份，請留意以下步驟：

**Step 1:**  
Please write a cheque / banker's cashier order made payable to **"CCB Nominees Limited – CCB – PAL"**. Write your name and identifier (number indicated at the middle of Form A on page 1 of your PAL) on the back of your cheque / banker's cashier order.

**步驟1:**  
請填寫支票／銀行本票抬頭人名稱為「**建行(代理人)有限公司 – 建行 – 暫定配額供股**」。並於支票／銀行本票背頁寫上閣下的姓名及識別號(見暫定配額通知書第一頁表格甲中間部份)。

**Step 2:**  
Please write the name of bank which the cheque / banker's cashier order is to be drawn.

**步驟2:**  
請填寫支票／銀行本票的付款銀行名稱。

**Step 3:**  
Please write the cheque / banker's cashier order number.

**步驟3:**  
請填寫支票／銀行本票號碼。

**Step 4:**  
Please provide your contact telephone number.

**步驟4:**  
請提供閣下聯絡電話號碼。

**Step 5:**  
Please staple a cheque / banker's cashier order with the duly completed PAL and submit to any designated branches of China Construction Bank (Asia) Corporation Limited by **no later than 4:00 p.m. on 8 December 2010**.

**步驟5:**  
請將有關支票／銀行本票緊釘於已填妥的暫定配額通知書上，並遞交至任何一間指定之中國建設銀行(亞洲)股份有限公司分行，**惟不得遲於2010年12月8日下午4時正**。

## Form A 表格甲

Please staple your payment here  
請將股款緊釘在此

Reference is made to the prospectus (the "H Share Rights Issue Prospectus") issued by China Construction Bank Corporation (the "Bank") dated 19 November 2010 in relation to the H Share Rights Issue. Terms defined in the H Share Rights Issue Prospectus shall bear the same meanings when used herein unless the context otherwise requires.

茲提述中國建設銀行股份有限公司(「本行」)於二零一零年十一月十九日就H股供股刊發之招股章程(「H股供股章程」)。除文義另有所指外，於H股供股章程中所界定之詞彙與本文件採用者具相同涵義。

**IF YOU ARE IN ANY DOUBT AS TO THE CONTENTS OF THIS DOCUMENT OR AS TO THE ACTION TO BE TAKEN, OR IF YOU HAVE SOLD ALL OR PART OF YOUR H SHARES OF THE BANK, YOU SHOULD CONSULT A LICENSED SECURITIES DEALER, BANK MANAGER, SOLICITOR, PROFESSIONAL ACCOUNTANT OR OTHER PROFESSIONAL ADVISER.**

閣下如對本文件之內容或應採取之行動有任何疑問或如閣下名下全部或部份本行之H股，應諮詢閣下之持牌證券交易商、銀行經理、律師、專業會計師或其他專業顧問。

**THIS DOCUMENT IS VALLIABLE AND TRANSFERABLE AND REQUIRES YOUR IMMEDIATE ATTENTION. THE OFFER CONTAINED IN THIS DOCUMENT AND THE ACCOMPANYING EXCESS APPLICATION FORM EXPIRE AT 4:00 P.M. ON 8 DECEMBER 2010.**

本文件具有價值及可轉讓，務請閣下立即處理。本文件及隨附之額外申請表格所載之要約於二零一零年十二月八日下午四時正截止。

Deals in the Nil Paid H Rights will take place from 23 November 2010 to 3 December 2010 (both days inclusive).

本行證券、未繳股款H股供股及H股供股股份之買賣可通過中央結算系統進行交易。閣下應諮詢閣下之持牌證券交易商、銀行經理、律師、專業會計師或其他專業顧問，以了解結算安排詳情以及有關安排可能如何影響閣下之權利及權益。自二零一零年十一月十日起，現有H股按除權基準進行交易。未繳股款H股供股將於二零一零年十一月二十三日至二零一零年十二月三日(首尾兩天包括在內)期間買賣。

This provisional allotment letter in relation to the H Share Rights Issue (the "Provisional Allotment Letter") and any acceptance of and application made under it are governed by and shall be construed in accordance with the laws of Hong Kong.

有關H股供股之暫定配額通知書(「暫定配額通知書」)以及據此作出之任何接納及申請均受香港法例監管，並按其詮釋。

Hong Kong Exchanges and Clearing Limited, The Stock Exchange of Hong Kong Limited and the Hong Kong Securities Clearing Company Limited take no responsibility for the contents of this document, make no representation as to its accuracy or completeness and expressly disclaim any liability whatsoever for any loss howsoever arising from or in reliance upon the whole or any part of the contents of this document.

香港交易及結算有限公司、香港聯合交易所有限公司及香港中央結算有限公司對本文件之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本文件全部或任何部份內容而產生或倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

Subject to the granting of the listing of, and permission to deal in, the Nil Paid H Rights and the H Rights Shares on the Hong Kong Stock Exchange, and subject to compliance with the stock admission requirements of HKSCC, the Nil Paid H Rights and the H Rights Shares will be accepted as eligible securities by HKSCC for deposit, clearance and settlement in CCASS with effect from the respective commencement dates of dealings in the Nil Paid H Rights and the H Rights Shares or such other date(s) as determined by HKSCC. Settlement of transactions between participants of the Hong Kong Stock Exchange on any trading day is required to take place in CCASS on the second trading day thereafter. All activities under CCASS are subject to the "General Rules of CCASS" and the "CCASS Operational Procedures" in effect from time to time.

於未繳股款H股供股及H股供股股份獲香港聯交所批准上市及買賣並符合香港結算公司之股份收納規定後，未繳股款H股供股及H股供股股份將獲香港結算公司接納為合資格證券，自未繳股款H股供股及H股供股股份各自開始買賣之日或香港結算公司指定之其他日期起，可在中央結算系統內存、結算及交收。香港聯交所參與者之間於任何交易日進行之交易，須於其後第二個交易日於中央結算系統內交收。中央結算系統內之一切活動均須根據不時有效之《中央結算系統一般規則》及《中央結算系統運作程序規則》進行。



H Share Registrar:  
Computershare Hong Kong Investor Services Limited  
Shops 1712-1716, 17th Floor, Hopewell Centre  
183 Queen's Road East  
Wanchai  
Hong Kong  
H股股份過戶登記處:  
香港中央證券登記有限公司  
香港  
灣仔皇后大道東183號  
合和中心17樓1712-1716號舖

(a joint stock company incorporated in the People's Republic of China with limited liability)  
(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)  
**(Stock Code: 939)**  
(股份代號: 939)

Registered Office:  
No. 25, Financial Street  
Xicheng District  
Beijing 100033  
China  
註冊地址:  
中國北京市  
西城區  
金融街25號  
郵政編碼100033

**PROPOSED H SHARE RIGHTS ISSUE OF 15,728,235,880 H SHARES ON THE BASIS OF 0.7 H RIGHTS SHARES FOR EVERY 10 EXISTING H SHARES AT HK\$4.38 PER H RIGHTS SHARE PAYABLE IN FULL ON ACCEPTANCE**

**建議H股供股，按每持有10股現有H股獲發0.7股H股供股股份之基準，以每股H股供股股份4.38港元之價格發行15,728,235,880股H股，股款須於接納時繳足**

**PAYABLE IN FULL ON ACCEPTANCE BY NOT LATER THAN 4:00 P.M. ON 8 DECEMBER 2010**

**股款須不遲於二零一零年十二月八日下午四時正接納時繳足**

**暫定配額通知書**

Name(s) and address of the Qualifying H Shareholder(s)  
合資格H股股東姓名及地址

Provisional Allotment Letter number  
暫定配額通知書編號

Identifier  
識別號

Chan Tai Man  
Flat A, 18/F,  
HK Building, Central  
HK.

HSBC  
004-123-123456  
12345678

BOX A  
甲欄  
\*\*\*\*\*1,000

BOX B  
乙欄  
\*\*\*\*\*70

BOX C  
丙欄  
HKS  
港元 \*\*\*\*\*306.60

Total number of H Shares registered in your name(s) at the close of business on 16 November 2010  
於二零一零年十一月十六日營業時間結束後，登記於閣下名下之H股總數

Total number of H Rights Shares provisionally allotted to you subject to payment in full on acceptance by not later than 4:00 p.m. on 8 December 2010  
暫定配發予閣下之H股供股股份總數，有關股款最遲須於二零一零年十二月八日下午四時正接納時繳足

Total subscription monies payable on acceptance in full  
於接納時應繳足之股款

A copy of this form, together with a copy of the H Share Rights Issue Prospectus and a copy of the Excess Application Form have been registered by the Registrar of Companies in Hong Kong as required by Section 342C of the Hong Kong Companies Ordinance. The Securities and Futures Commission and the Registrar of Companies in Hong Kong take no responsibility for the contents of any of these documents.

本表格連同H股招股章程及額外申請表格已獲香港公司註冊處登記，證券及期貨事務監察委員會及香港公司註冊處處長對任何該等文件之內容概不負責。

The Prospectus Documents have not been and will not be registered or filed under the applicable securities or equivalent legislation of any jurisdictions other than Hong Kong. No action has been taken to permit the offering of the Nil Paid H Rights or the H Rights Shares or the distribution of the Prospectus Documents in any territory outside Hong Kong.

本招股文件並無且將不會根據香港以外任何司法權區之適用證券法例或對等法例登記或存案。本行並無採取任何行動，以批准在香港以外任何地區呈發未繳股款H股供股或H股供股股份或派發任何招股文件。

No person receiving the H Share Rights Issue Prospectus or a Provisional Allotment Letter or an Excess Application Form in any territory outside Hong Kong may treat it as an offer or invitation to apply for the H Rights Shares or excess H Rights Shares, unless in a territory where such an offer or invitation could lawfully be made without compliance with any registration or other legal and regulatory requirements thereof. It is the responsibility of anyone outside Hong Kong who wishes to accept the provisionally allotted H Rights Shares or make an application for excess H Rights Shares to satisfy itself/himself/herself/themselves, before acquiring any rights to accept the provisional allotment of H Rights Shares or to apply for excess H Rights Shares, as to the observance of the laws and regulations of all relevant territories, including obtaining of any governmental or other consents, and to pay any taxes and duties required to be paid in such territory in connection therewith without prejudice to the foregoing. The Bank reserves the right to refuse to accept any acceptance of provisionally allotted H Rights Shares or for excess H Rights Shares where it believes that doing so would violate applicable securities legislation or other laws or regulations of any jurisdiction.

任何人士如在香港以外任何地區接獲H股供股章程或暫定配額通知書或額外申請表格，除該地在該地區可合法接獲有關通知書或申請表格外，不得將該通知書或申請表格視為任何法律或監管規定之要約或邀請。任何身處香港以外地區之人士如有意接納暫定配發之H股供股股份或申請額外H股供股股份，在取得有關地區政府或其他有關當局之任何權利前，必須自行尋求有關地區之所有法例及規例，包括在不影響前述者下取得任何政府或其他方面同意及就此進行該地區規定須履行之任何稅項及擔保，與本行無涉。本行將保留拒絕接納任何該等申請之權利。

Each person accepting the provisional allotment specified in this document:

- confirms that he/she/it has read the terms and conditions and acceptance procedures set out on the pages attached to this Provisional Allotment Letter and in the H Share Rights Issue Prospectus and agrees to be bound by them; and
- agrees that this Provisional Allotment Letter, and the resulting contract, will be governed by and construed in accordance with Hong Kong law.

接納本文件所載之暫定配額之每位人士均：

- 確認其已閱讀本暫定配額通知書所附條款及H股供股章程所載之條款及條件以及接納手續，並同意受其約束；及
- 同意本暫定配額通知書及此項之合約將受香港法律管轄及解釋並遵照其解釋。

TO ACCEPT THIS PROVISIONAL ALLOTMENT OF THE H RIGHTS SHARES IN FULL, YOU MUST LODGE THIS DOCUMENT, TOGETHER WITH A REMITTANCE IN HONG KONG DOLLARS FOR THE AMOUNT SHOWN IN BOX C ABOVE AT THE PARTICULAR BRANCHES OF CHINA CONSTRUCTION BANK (ASIA) CORPORATION LIMITED AS MENTIONED IN THE H SHARE RIGHTS ISSUE PROSPECTUS BY NO LATER THAN 4:00 P.M. ON 8 DECEMBER 2010, UNLESS OTHERWISE AGREED BY THE BANK. ALL REMITTANCES MUST BE MADE IN HONG KONG DOLLARS AND BY CHEQUE OR CASHIER'S ORDER. CHECKQUES MUST BE DRAWN ON AN ACCOUNT WITH AND CASHIER'S ORDERS MUST BE ISSUED BY A LICENSED BANK IN HONG KONG. ALL SUCH CHECKS OR CASHIER'S ORDERS MUST BE MADE PAYABLE TO "CCB Nominees Limited – CCB – PAL" AND MUST BE CROSSED. INSTRUCTIONS ON TRANSFER AND SPLITTING ARE SET OUT ON THE PAGE ATTACHED TO THIS PROVISIONAL ALLOTMENT LETTER. NO RECEIPT WILL BE GIVEN FOR SUCH REMITTANCES.

閣下如全數接納H股供股股份之暫定配額，必須將本文件整份連同以港元支付之下列附單所示之全數款項，於二零一零年十二月八日下午四時正前交回中國建設銀行(亞洲)股份有限公司指定分行。除銀行另行同意，所有款項均須以支票或銀行本票以港元繳付。支票及銀行本票須由香港特種銀行發出，所有該等支票及銀行本票須由持票人向「**建行(代理人)有限公司 – 建行 – 暫定配額供股**」並須以該種方式開出，有關轉讓及分拆之指示載於本暫定配額通知書所附條款。而繳款將不會獲發收據。

The H Share Rights Issue is conditional upon the fulfillment of the conditions set out in the paragraph headed "Conditions of the H Share Rights Issue" under the section headed "Letter from the Board" of the H Share Rights Issue Prospectus. If the conditions of the H Share Rights Issue are not fulfilled, the H Share Rights Issue will not proceed.

H股供股及H股供股章程中「董事會函件」一節「H股供股的條件」一段所載之條件達成後，方可作實。倘H股供股之條件未能達成，則H股供股將不會進行。

The Underwriting Agreement contains provisions entitling a two-thirds majority of the Joint Global Coordinators and Joint Bookrunners (excluding any subsidiaries of the Bank) by notice in writing to terminate the Underwriting Agreement upon occurrence of certain events.

承銷協議規定，聯席全球協調人與聯席經理(本行之任何附屬公司除外)之三分之二多數有權在若干事件發生後以書面通知終止承銷協議。

If the Underwriting Agreement does not become unconditional or if it is terminated in accordance with the terms thereof, the H Share Rights Issue may not proceed.

倘承銷協議未能成為無條件或根據其條款終止，則H股供股將不會進行。

The H Share have been dealt in on an ex-rights basis from 10 November 2010. Dealings in the Nil Paid H Rights will take place from 23 November 2010 to 3 December 2010 (both days inclusive).

H股已於二零一零年十一月十日起按除權基準買賣。未繳股款H股供股將於二零一零年十一月二十三日至二零一零年十二月三日(首尾兩天包括在內)期間買賣未繳股款H股供股。對進行任何承銷H股供股或H股供股股份之申請均不會成為無條件或可能不會進行之風險。

Any H Shareholders or other persons contemplating dealing in the H Rights Shares or Nil Paid H Rights are recommended to consult their own professional advisers. For the avoidance of doubt, we do not accept any special instruction written on this Provisional Allotment Letter.

任何有意買賣H股供股股份或未繳股款H股供股股份之H股股東或其他人士，務請諮詢彼等專業顧問之意見。為免存疑，任何在本暫定配額通知書上之額外手寫指示，本行將不予處理。

How to complete an Excess Application Form (“EAF”)
如何填寫額外申請表格

Please follow the following steps if you want to apply for excess H Rights Shares:
如欲認購額外H股供股股份，請留意以下步驟：

Step 1:

Please write down the number of excess H Rights Shares you want to apply for and the total amount payable (number of excess H Rights Shares being applied for x HK\$4.38 per Rights Share) in the appropriate boxes in ink (preferably in black) and mark “x” in the corresponding boxes underneath. The following example is for illustration purpose only.

步驟1:

請在適當空格內用墨水筆(以黑色為佳)填寫閣下欲申請之額外H股供股股份數目及應付之股款總額(所申請之額外H股供股股份數目x每股4.38港元)，並在其下相對應空格內填上「x」。以下例子僅供參考。

Step 2:

Please write a cheque / banker's cashier order made payable to “CCB Nominees Limited – CCB – EAF”.

步驟2:

請填寫支票/銀行本票抬頭人名稱為「建行(代理人)有限公司 – 建行 – 額外供股」。

Step 3:

Please write the name of bank on which cheque / banker's cashier order is to be drawn.

步驟3:

請填寫支票/銀行本票的付款銀行名稱。

Step 4:

Signature(s) of applicant(s) (all joint applicant(s) must sign).

步驟4:

申請人簽署(請注意：所有聯名申請人均須簽署)。

Step 5:

Please write the cheque / banker's cashier order number.

步驟5:

請填寫支票/銀行本票號碼。

Name(s) and address of the Qualifying H Shareholder(s)
合資格H股股東姓名及地址

Chan Tai Man
Flat A, 18/F,
HK Building, Central
HK.

Please staple your payment here
請將股款緊釘在此

H Share Registrar: Computershare Hong Kong Investor Services Limited
Shops 1712-1716, 17th Floor, Hopewell Centre
183 Queen's Road East
Wanchai
Hong Kong
H股股份過戶登記處: 香港中央證券登記有限公司
灣仔
皇后大道東183號
合和中心17樓1712-1716號舖



中国建设银行
China Construction Bank
中國建設銀行股份有限公司
China Construction Bank Corporation
(a joint stock company incorporated in the People's Republic of China with limited liability)

(Stock Code: 939)
(股份代號: 939)
PROPOSED H SHARE RIGHTS ISSUE OF 15,728,235,880 H SHARES
ON THE BASIS OF 0.7 H RIGHTS SHARES
FOR EVERY 10 EXISTING H SHARES AT HK\$4.38 PER H RIGHTS SHARE PAYABLE IN FULL ON ACCEPTANCE
建議H股供股, 按每持有10股現有H股獲發0.7股H股供股股份之基準, 以每股H股供股股份4.38港元之價格發行15,728,235,880股H股, 股款須於接納時繳足
EXCESS APPLICATION FORM
額外申請表格

Registered Office: No. 25, Financial Street
Xicheng District
Beijing 100033
China
註冊辦事處: 中國北京市
西城區
金融街25號
郵政編碼100033

To: The Directors,
China Construction Bank Corporation

Dear Sirs,

I/We, being the Qualifying H Shareholder(s) named above, hereby irrevocably apply for the below mentioned number of excess H Rights Shares at the issue price of HK\$4.38 per H Rights Share under the H Share Rights Issue. I/We enclose a separate remittance in favour of “CCB Nominees Limited – CCB – EAF” and crossed, being payment in full on application, and I/We hereby request you to allot such excess H Rights Shares applied for, or any smaller number to me/us, and to send by ordinary post at my/our risk to my/our address shown above my/our share certificate(s) for the excess H Rights Shares as may be allotted to me/us in respect of this application and/or a cheque for any application monies refundable to me/us. I/We understand that any excess H Rights Shares will, at the sole discretion of the Directors, be allocated and allotted on a fair and reasonable basis and as far as practicable, (i) preference will be given to those applications that will top up odd lots into whole board lots, unless the total number of excess H Rights Shares are not sufficient to top up all odd lots into whole board lots or the Directors are satisfied that such applications are made in good faith and (ii) after applying the principle in (i) above, the remaining excess H Rights Shares (if preference will be given) or all excess H Rights Shares (if preference will not be given) will be allocated to Qualifying H Shareholders who have applied for excess H Rights Shares on a pro rata basis with reference to their number of excess H Rights Shares applied for. I/We hereby undertake to accept such number of excess H Rights Shares as may be allotted to me/us as aforesaid upon the terms set out in the H Share Rights Issue Prospectus and the Provisional Allotment Letter and subject to the Articles of Association of the Bank. In respect of any excess H Rights Shares allotted to me/us, I/We authorise you to place my/our name(s) on the register of members of the Bank as holder(s) of such H Rights Shares.

致：中國建設銀行股份有限公司
列位董事 台照

敬啟者：

本人/吾等為上列之合資格H股股東，現不可撤回地根據H股供股章程申請以每股H股供股股份4.38港元之發行價申請下列數目之額外H股供股股份，並附上註明抬頭人為「建行(代理人)有限公司 – 建行 – 額外供股」以及劃線方式填開之匯付股款，作為申請時須全數支付之股款。本人/吾等申請或任何附於申請中申請之額外H股供股股份數目及應付之股款總額如下所列。本人/吾等亦將此項匯付股款/支票或銀行本票以足額方式寄交予本人/吾等，並請與匯付股款/支票或銀行本票一併寄交予貴行，以便貴行將該項匯付股款/支票或銀行本票以足額方式寄交予「建行(代理人)有限公司 – 建行 – 額外供股」。本人/吾等理解，任何額外H股供股股份將由董事在公平合理之基礎上，並盡可能(i)優先考慮將零碎股份配發為完整單位之申請，除非該等額外H股供股股份總數不足以配發為完整單位之申請，且(ii)在應用(i)項原則後，倘仍有額外H股供股股份(若優先考慮)或所有額外H股供股股份(若無優先考慮)向彼等作出分配。本人/吾等承諾接受有關H股供股章程及暫定配額通知書所載條款，並在貴行之公司章程規限下接納上文所述可能配發予本人/吾等之該等額外H股供股股份數目。本人/吾等就任何獲配發之額外H股供股股份，授權董事將本人/吾等之姓名列入貴行之股東名冊作為該等額外H股供股股份之持有人。

Write down the number of excess H Rights Shares you want to apply for and the total amount payable in ink (preferably in black) and mark "X" in the corresponding boxes underneath.
請在以下適當空格內用墨水筆(以黑色為佳)填寫閣下擬申請之額外H股供股股份數目及應付之股款總額，並在其下相對應空格內加上「X」。
Number of excess H Rights Shares applied for (所申請之額外H股供股股份數目)
Total Amount Payable (HK\$) (應付股款總額(港元))

This form should be completed and lodged together with payment of HK\$4.38 per H Rights Share for the number of excess H Rights Shares applied for (in cheques or cashier's orders), at the particular branches of China Construction Bank (Asia) Corporation Limited as mentioned in the H Share Rights Issue Prospectus by no later than 4:00 p.m. on 8 December 2010. Unless otherwise agreed by the Bank, all remittances must be made in Hong Kong dollars and by cheque or cashier's order. Cheques must be drawn on an account with, and cashier's orders must be issued by, a licensed bank in Hong Kong and made payable to "CCB Nominees Limited – CCB – EAF" and crossed. No receipt will be issued for such remittance.
本表格須與匯付股款/支票或銀行本票一併填妥，並於中國建設銀行(亞洲)股份有限公司指定分行，於二零一零年十二月八日下午四時正交回。除非另有約定，所有匯款必須以港元為單位，並須註明抬頭人為「建行(代理人)有限公司 – 建行 – 額外供股」，支票或銀行本票須由香港之持牌銀行發出，並須註明抬頭人為「建行(代理人)有限公司 – 建行 – 額外供股」。有關匯款不得匯發收據。
All cheques and cashier's orders will be presented for payment immediately following receipt and all interest earned on such monies will be retained for the benefit of the Bank. Completion and return of this form together with a cheque or cashier's order in payment for the excess H Rights Shares applied for will constitute a valid offer to purchase the H Rights Shares, or the distribution of the H Share Rights Issue Prospectus or any of the related application forms in any territory or jurisdiction outside Hong Kong may treat it as an offer or invitation to apply for excess H Rights Shares, unless the relevant jurisdiction such an offer or invitation could be fully be made without compliance with any registration or other legal or regulatory requirements.
所有支票及匯付支票/銀行本票將於接獲後即時呈交，所有應付之利息將留作本行的利益。填妥及交回本表格連同匯付股款/支票或銀行本票將構成對申請之額外H股供股股份之有效申請。填妥及交回本表格連同匯付股款/支票或銀行本票，即表示申請人擬購買或發行本表格所申請之額外H股供股股份，除非有關司法管轄區之法律或監管規定，否則有關司法管轄區之法律或監管規定可能禁止或限制在該司法管轄區內作出此類申請。
The H Share Rights Issue Prospectus and the related application forms have not been and will not be registered or filed under any applicable securities or equivalent legislation of any jurisdictions other than Hong Kong.
H股供股章程及有關申請表格並未亦不會根據香港以外之任何司法管轄區之任何適用證券法例或同等法例註冊或存案。
No action has been taken in the offering of the H Rights Shares, or the distribution of the H Share Rights Issue Prospectus or any of the related application forms, in any territory or jurisdiction outside Hong Kong. Accordingly, no person receiving a copy of any of the H Share Rights Issue Prospectus or any of the related application forms in any territory or jurisdiction outside Hong Kong may treat it as an offer or invitation to apply for excess H Rights Shares, unless the relevant jurisdiction such an offer or invitation could be fully be made without compliance with any registration or other legal or regulatory requirements.
本表格及有關申請表格在發行H股供股股份或派發H股供股章程或任何有關申請表格時，在香港以外任何地區或司法管轄區均未有註冊或存案，因此，在香港以外任何地區或司法管轄區任何有關證券或同等立法之人士，均不得視之為申請額外H股供股股份之要約或邀請，除非該有關司法管轄區之法律或監管規定，否則有關司法管轄區之法律或監管規定可能禁止或限制在該司法管轄區內作出此類申請。
It is the responsibility of any person (including nominees, custodians, agents and trustees) receiving a copy of the H Share Rights Issue Prospectus or any of the related application forms outside Hong Kong and wishing to take up the H Rights Shares under the H Share Rights Issue Prospectus to satisfy himself/herself/itself as to the observance of the applicable laws and regulations of the relevant territory or jurisdiction including obtaining of any governmental or other consents, observing any other formalities which may be required in such territory or jurisdiction, and to pay any taxes, duties and other amounts required to be paid in such territory or jurisdiction in connection therewith. By completing, signing and submitting this Excess Application Form, each subscriber of the H Rights Shares will be deemed to have given each of the representations and warranties to the Bank and the Underwriters that these local laws and requirements have been fully complied with and the representations and warranties as set out overlaid. If you are in any doubt as to your position, you should consult your professional advisers.
凡在香港以外地區接收有關H股供股章程或有關申請表格之任何人士(包括但不限於代理人、保薦人、代辦及受託人)，須自行全權遵守有關地區之法律及監管規定，包括取得任何政府或其他部門之同意，並繳納有關地區之任何稅項、關稅及其他應繳款項。填妥、簽署及交回本額外申請表格後，H股供股股份之每名申請人將被視為已向本行及承銷商作出聲明及保證，即彼等已全數遵守有關地區之法律及監管規定，並已繳納有關地區之任何稅項、關稅及其他應繳款項。倘閣下對本身之情況有任何疑問，應諮詢閣下之專業顧問。
You will be notified by the H Share Registrar of any allotment of excess H Rights Shares made to you. If no excess H Rights Shares are allotted to you, it is expected that cheque(s) for the amount tendered on application will be posted to you in full without interest at your own risk on or about 15 December 2010. If the number of excess H Rights Shares allotted to you is less than that applied for, it is expected that cheque(s) for the surplus application monies will be posted to you without interest at your own risk on or about 15 December 2010. Any such cheque(s) will be drawn in favour of the person(s) named on this form. It is expected that certificates in respect of the excess H Rights Shares, will be posted on 15 December 2010. You will receive one share certificate for the allotment to the H Rights Shares in fully-paid form.
閣下將獲通知有關H股供股股份之任何配發。若未有額外H股供股股份獲配發予閣下，閣下所繳之匯付股款/支票或銀行本票將全數寄交予本人/吾等，而不會獲發收據。若閣下申請之額外H股供股股份數目少於閣下申請之數目，閣下所繳之匯付股款/支票或銀行本票將全數寄交予本人/吾等，而不會獲發收據。閣下將獲通知有關H股供股章程及暫定配額通知書所載條款及在貴行之公司章程規限下，接納上文所述可能配發予本人/吾等之該等額外H股供股股份數目。本人/吾等就任何獲配發之額外H股供股股份，授權董事將本人/吾等之姓名列入貴行之股東名冊作為該等額外H股供股股份之持有人。
I/We hereby undertake to accept such number of excess H Rights Shares as may be allotted to me/us as aforesaid upon the terms set out in the H Share Rights Issue Prospectus and subject to the Articles of Association of the Bank. In respect of any excess H Rights Shares allotted to me/us, I/We authorise you to place my/our name(s) on the register of members of the Bank as holder(s) of such H Rights Shares.

A SEPARATE CHEQUE OR BANKER'S CASHIER ORDER MUST ACCOMPANY EACH APPLICATION. NO RECEIPT WILL BE ISSUED.
每份申請必須隨附一張獨立開出之支票或銀行本票，所有匯款不得匯發收據。

Name of bank on which cheque/banker's cashier order is to be drawn/支票/銀行本票的付款銀行名稱: HSBC
Cheque/banker's cashier order number/支票/銀行本票號碼: 004-123-123456
Signature(s) of applicant(s) (all joint applicant(s) must sign)/申請人簽署 (所有聯名申請人均須簽署): Chan Tai Man
Contact telephone no./聯絡電話號碼: 1234 5678
Date/日期: 23-11-2010

EAF
額外申請表格